2026-2027 ਮੁਫ਼ਤ ਅਤੇ ਘਟੇ ਮੁੱਲ ਦੇ ਸਕੂਲ ਦੇ ਭੋਜਨ ਲਈ ਪ੍ਰੋਟੋਟਾਈਪ ਘਰ ਅਰਜ਼ੀ

ਪ੍ਰਤੀ ਘਰ ਇੱਕ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿਓ। ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਪੈਨ (ਪੈਂਸਿਲ ਨਹੀਂ) ਵਰਤੋ।

ਤੇ ਔਨਲਾਈਨ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿਓ
www.dublinschools.net

ਚਰਣ 1 ਘਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੈਬਰਾਂ ਨੂੰ ਸੂਚੀਬੱਧ ਕਰੋ, ਜੋ ਬਾਲ, ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਗ੍ਰੇਡ 12 ਦੇ ਵਦਿਆਿਰਥੀ ਹਨ (ਜੇਕਰ ਵਾਧੂ ਨਾਵਾਂ ਲਈ ਹੋਰ ਥਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਾਗਜ਼ ਦੀ ਦੂਜੀ ਸ਼ੀਟ ਨੱਥੀ ਕਰੋ)

ਘਰ ਦੇ **ਮੈਬਰ** ਦੀ ਪਰਭਾਸ਼ਾ:"ਕੋਈ ਵੀ ਉਹ ਵਅਿਕਤੀ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਰਹਦਿਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਮਦਨੀ ਅਤੇ ਖਰਚੇ ਸਾਂਝੇ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਭਾਵੇ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤਿ ਨਹੀ ਹੈ।"

ਫੋਸਟਰ ਦੇਖਭਾਲ ਵਚਿ ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਉਹ ਬੱਚੇ ਜੋ ਬੇਘਰ, ਪਰਵਾਸੀ ਜਾਂ ਘਰ ਤੋ ਭੱਜੇ ਬੱਚਆਿਂ ਦੀ ਪਰਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਮੁਫਤ ਭੋਜਨ ਲੈਣ ਲਈ ਪਾਤਰ ਹਨ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ **ਮੁਫ਼ਤ ਅਤੇ ਘਟੇ ਮੁੱਲ ਦੇ ਸਕੂਲ ਭੋਜਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਕਵਿ ਦੇਣੀ ਹੈ,** ਪੜ੍ਹੋ।

ਬੱਚੇ ਦਾ ਪਹਲਿਾ ਨਾਮ	MI	ਬੱਚੇ ਦਾ ਕੁਲ ਨਾਮ	ਗ੍ਰੇਡ	ਕੀ ਵਦਿਆਿਰਥੀ ਹਾ? ਹਾਂ	ਨਹੀਂ	ਫੋਸਟਰ ਬੱਚਾ	ਬੇਘਰ, ਪ੍ਰਵਾਸੀ, ਘਰ ਤੋ ਭੱਜਆਿ
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐

ਉਹਨਾਂ ਸਾਰਆਿਂ ਦੇ ਸਮੂਹ ਦਾ ਨਾਮ ਲਖਿੋ ਜਨਿ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਤੁਸੀਂ ਉੱਪਰ ਲਖਿੇ ਹਨ, ਜੇਕਰ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ।

ਚਰਣ 2 ਕੀ ਘਰ ਦਾ ਕੋਈ ਮੈਬਰ (ਤੁਹਾਡੇ ਸਮੇਤ) ਇਸ ਵੇਲੇ ਇਹਨਾਂ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਵਚਿੋ ਕਸਿੇ ਇੱਕ ਜਾਂ ਵੱਧ ਵਚਿ ਭਾਗ ਲੈ ਰਹਿਾ ਹੈ: SNAP, TANF ਜਾਂ FDPIR?

ਜੇਕਰ ਨਹੀ > ਚਰਣ 3 ਤੇ ਜਾਓ।

ਜੇਕਰ ਹਾਂ > ਇੱਥੇ ਇੱਕ ਕੇਸ ਨੰਬਰ ਲਖਿ ਅਤੇ ਫਰਿ ਚਰਣ 4 ਤੇ ਜਾਓ (ਚਰਣ 3 ਪੂਰਾ ਨਾ ਕਰੋ)

ਕੇਸ ਨੰਬਰ:

ਇਸ ਥਾਂ ਵਚਿ ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਕੇਸ ਨੰਬਰ ਲਖਿ

ਚਰਣ 3 ਘਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੈਬਰਾਂ ਦੀ ਆਮਦਨੀ ਦੱਸੋ (ਜੇਕਰ ਤੁਸੀ ਚਰਣ 2 ਦਾ ਜਵਾਬ 'ਹਾਂ' ਦੱਤਿਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਚਰਣ ਛੱਡ ਦਓਿ)

ਕੀ ਤੁਸੀ ਅਨਸ਼ਚਿਤਿ ਹੋ ਕਿ ਇੱਥੇ ਕਹਿੜੀ ਆਮਦਨੀ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨੀ ਹੈ?

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਪੰਨਾ ਪਲਟੇ ਅਤੇ "ਆਮਦਨੀ ਦੇ ਸਰੋਤ" ਸਰਿਲੇਖ ਵਾਲੇ ਚਾਰਟਾਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹੋ।

"ਬੱਚਆਿਂ ਲਈ ਆਮਦਨੀ ਦੇ ਸਰੋਤ" ਚਾਰਟ ਬਾਲ ਆਮਦਨੀ ਭਾਗ ਵਚਿ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ।

"ਬਾਲਗਾਂ ਲਈ ਆਮਦਨੀ ਦੇ ਸਰੋਤ" ਚਾਰਟ ਘਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਬਾਲਗ ਮੈਬਰਾਂ ਭਾਗ ਵਚਿ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ।

A. ਬਾਲ ਆਮਦਨੀ

ਕਦੇ-ਕਦਾਈ ਘਰ ਵਚਿ ਬੱਚੇ ਵੀ ਆਮਦਨੀ ਕਮਾਉਦੇ ਜਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਇੱਥੇ ਚਰਣ 1 ਵਚਿ ਸੂਚੀਬੱਧ ਘਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੈਬਰਾਂ ਵੱਲੋ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਕੁੱਲ ਆਮਦਨੀ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰੋ।

ਬਾਲ ਆਮਦਨੀ	ਕਨਿੀ ਵਾਰ? ਹਫ਼ਤਾਵਾਰ	ਹਫ਼ਤੇ ਵਚਿ ਦੇ ਵਾਰ	ਮਹੀਨੇ ਵਚਿ 2 ਵਾਰ (2x)	ਮਾਸਕਿ
$	○	○	○	○

B. ਘਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਬਾਲਗ ਮੈਬਰ (ਤੁਹਾਡੇ ਸਮੇਤ)

ਚਰਣ 1 ਵਚਿ ਸੂਚੀਬੱਧ ਨਾਲ ਕੀਤੇ ਘਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੈਬਰਾਂ (ਤੁਹਾਡੇ ਸਮੇਤ) ਨੂੰ ਦਰਜ ਕਰੋ, ਭਾਵੇ ਉਹ ਆਮਦਨੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀ ਕਰਦੇ। ਸੂਚੀਬੱਧ ਘਰ ਦੇ ਹਰੇਕ ਮੈਬਰ ਲਈ, ਜੇਕਰ ਉਹ ਆਮਦਨੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀ ਕਰਦੇ, ਕੇਵਲ ਪੂਰਣ ਡਾਲਰਾਂ (ਸੈਟ ਵਚਿ ਨਹੀ) ਵਚਿ ਹਰੇਕ ਸਰੋਤ ਲਈ ਕੁੱਲ ਸਮੁੱਚੀ ਆਮਦਨੀ (ਟੈਕਸ ਤੋ ਪਹਲਿਾਂ) ਦੱਸੋ। ਜੇਕਰ ਉਹ ਕਸਿੇ ਵੀ ਸਰੋਤ ਤੋ ਆਮਦਨੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀ ਕਰਦੇ, ਤਾਂ '0' ਲਖਿੋ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀ "0" ਦਰਜ ਕਰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਕੋਈ ਵੀ ਭਾਗ ਖਾਲੀ ਛੱਡਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀ ਪ੍ਰਮਾਣਤਿ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ (ਭਰੋਸਾ ਦਵਾ ਰਹੇ) ਕਿ ਦੱਸਣ ਲਈ ਕੋਈ ਆਮਦਨੀ ਨਹੀ ਹੈ।

ਘਰ ਦੇ ਬਾਲਗ ਮੈਬਰ ਦਾ ਨਾਮ (ਪਹਲਿਾ ਅਤੇ ਕੁਲ ਨਾਮ)	ਕੰਮ ਤੋ ਕਮਾਈ	ਕਨਿੀ ਵਾਰ? ਹਫ਼ਤਾਵਾਰ	ਹਫ਼ਤੇ ਵਚਿ ਦੇ ਵਾਰ	ਮਹੀਨੇ ਵਚਿ 2 ਵਾਰ (2x)	ਮਾਸਕਿ	ਜਨਤਕ ਸਹਾਇਤਾ/ਬਾਲ ਸਹਯਿੋਗ/ਨਰਿਭਾਰ ਖਰਚ	ਕਨਿੀ ਵਾਰ? ਹਫ਼ਤਾਵਾਰ	ਹਫ਼ਤੇ ਵਚਿ ਦੇ ਵਾਰ	ਮਹੀਨੇ ਵਚਿ 2 ਵਾਰ (2x)	ਮਾਸਕਿ	ਪੈਨਸ਼ਨ/ਰਟਿਾਇਰਮੈਂਟ/ਹੋਰ ਸਾਰੀ ਆਮਦਨੀ	ਕਨਿੀ ਵਾਰ? ਹਫ਼ਤਾਵਾਰ	ਹਫ਼ਤੇ ਵਚਿ ਦੇ ਵਾਰ	ਮਹੀਨੇ ਵਚਿ 2 ਵਾਰ (2x)	ਮਾਸਕਿ
	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○

ਘਰ ਦੇ ਕੁੱਲ ਮੈਬਰ (ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਬਾਲਗ)

ਪ੍ਰਾਈਮਰੀ ਮਜਦੂਰੀ ਕਮਾਉਣ ਵਾਲੇ ਮੈਬਰ ਜਾਂ ਘਰ ਦੇ ਹੋਰ ਬਾਲਗ ਮੈਬਰ ਦੇ ਸੋਸ਼ਲ ਸਕਿਓਰਟਿੀ ਨੰਬਰ (SSN) ਦੇ ਆਖਰੀ ਚਾਰ ਅੰਕ X X X X X

ਜੇਕਰ ਕੋਈ SSN ਨਹੀ ਤਾਂ ਸਹੀ ਦਾ ਨਸ਼ਿਾਨ ਲਗਾਓ ☐

ਚਰਣ 4 ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਬਾਲਗ ਦੇ ਹਸਤਾਖਰ

"ਮੈ ਪ੍ਰਮਾਣਤਿ ਕਰਦਾ ਹਾਂ (ਭਰੋਸਾ ਦਵਾਉਦਾ ਹਾਂ) ਕਿ ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਵਚਿ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਸਾਰੀ ਆਮਦਨੀ ਦੱਸੀ ਗਈ ਹੈ। ਮੈ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੰਘੀ ਫੰਡਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਚਿ ਦੱਤਿੀ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਸਕੂਲ ਦੇ ਅਧਕਿਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਤਸਦੀਕ (ਜਾਂਚ) ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮੈ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋ ਜਾਣੂ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇਕਰ ਮੈ ਜਾਣਬੁੱਝ ਕੇ ਗਲਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਦਿਾ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਭੋਜਨ ਫਾਇਦੇ ਖੁੰਝਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਰਾਜ ਅਤੇ ਸੰਘੀ ਕਨੂੰਨਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਮੇਰੇ ਤੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।"

ਗਲੀ ਨੰਬਰ (ਜੇਕਰ ਉਪਲਬਧ ਹੈ)	ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ #	ਸ਼ਹਰਿ	ਰਾਜ	ਜ਼ਪਿ	ਦਨਿ ਦੇ ਸਮੇ ਦਾ ਫੋਨ ਅਤੇ ਈਮੇਲ (ਵਕਿਲਪਕਿ)

ਫਾਰਮ ਤੇ ਹਸਤਾਖਰ ਕਰਨ ਲਈ ਬਾਲਗ ਦਾ ਪ੍ਰਟਿ ਕੀਤਾ ਨਾਮ	ਬਾਲਗ ਦੇ ਹਸਤਾਖਰ	ਅੱਜ ਦੀ ਤਾਰੀਖ

ਨਿਰਦੇਸ਼ ਆਮਦਨੀ ਦੇ ਸਰੋਤ

ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਆਮਦਨੀ ਦੇ ਸਰੋਤ

ਬਾਲ ਆਮਦਨੀ ਦੇ ਸਰੋਤ	ਉਦਾਹਰਨ(ਉਦਾਹਰਨਾਂ)
- ਕੰਮ ਤੋ ਕਮਾਈ	- ਬੱਚੇ ਕੋਲ ਨਯਿਮਤਿ ਪੂਰਨਕਾਲੀ ਜਾਂ ਪਾਰਟ-ਟਾਈਮ ਨੌਕਰੀ ਹੈ, ਜਥਿੇ ਉਸਨੂੰ ਤਨਖਾਹ ਜਾਂ ਮਜਦੂਰੀ ਮਲਿਦੀ ਹੈ
- ਸੋਸ਼ਲ ਸਕਿਓਿਰਟੀ - ਅਪੰਗਤਾ ਭੁਗਤਾਨ - ਉੱਤਰਜੀਵੀ ਦੇ ਫ਼ਾਇਦੇ	- ਬੱਚਾ ਨੇਤਰਹੀਣ ਜਾਂ ਅਪੰਗ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਸੋਸ਼ਲ ਸਕਿਓਿਰਟੀ ਫ਼ਾਇਦੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ -ਇੱਕ ਮਾਪਾ ਅਪੰਗ, ਰਟਿਾਇਰ ਜਾਂ ਮਰਿਤਕ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸੋਸ਼ਲ ਸਕਿਓਿਰਟੀ ਫ਼ਾਇਦੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ
-ਘਰ ਦੇ ਬਾਹਰ ਕਸਿੇ ਵਅਿਕਤੀ ਤੋ ਆਮਦਨੀ	- ਕੋਈ ਦੋਸਤ ਜਾਂ ਵਸਿਤ੍ਰਤਿ ਪਰਵਿਾਰ ਦਾ ਮੈਬਰ ਨਯਿਮਤਿ ਰੂਪ ਨਾਲ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਖ਼ਰਚ ਕਰਨ ਲਈ ਪੈਸੇ ਦਦਿਾ ਹੈ
-ਕਸਿੇ ਹੋਰ ਸਰੋਤ ਤੋ ਆਮਦਨੀ	- ਬੱਚਾ ਕਸਿੇ ਨਜਿੀ ਪੈਨਸ਼ਨ ਫੰਡ, ਵਾਰਸ਼ਕਿ ਵਜ਼ੀਫੇ ਜਾਂ ਟ੍ਰਸਟ ਤੋ ਨਯਿਮਤਿ ਆਮਦਨੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ

ਬਾਲਗਾਂ ਦੀ ਆਮਦਨੀ ਦੇ ਸਰੋਤ

ਕੰਮ ਤੋ ਆਮਦਨੀਆਂ	ਜਨਤਕ ਸਹਾਇਤਾ / ਬਾਲ ਸਹਯਿੋਗ / ਨਰਿਬਾਹ ਖਰਚ	ਪੈਨਸ਼ਨ /ਰਟਿਾਇਰਮੈਂਟ / ਹੋਰ ਸਾਰੀ ਆਮਦਨੀ
- ਤਨਖਾਹ, ਮਜਦੂਰੀ, ਨਕਦ ਬੋਨਸ - ਸਵੈ-ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਤੋ ਕੁੱਲ ਆਮਦਨੀ (ਖੇਤ ਜਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰ) ਜੇਕਰ ਤੁਸੀ ਯੂ.ਐਸ. ਮਲਿਟਰੀ ਵਚਿ ਹੋ: - ਮੂਲ ਤਨਖਾਹ ਅਤੇ ਨਕਦ ਬੋਨਸ (ਲੜਾਈ ਸੰਬੰਧੀ ਭੁਗਤਾਨ, FSSA ਜਾਂ ਨਜਿੀ ਬਣਾਏ ਰਹਾਇਸ਼ ਭੱਤੇ ਸ਼ਾਮਲ ਨਾ ਕਰੋ) - ਔਫ-ਬੇਸ ਰਹਾਇਸ਼, ਭੋਜਨ ਅਤੇ ਕੱਪੜਆਿਂ ਲਈ ਭੱਤੇ	- ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਫ਼ਾਇਦੇ - ਕਰਮਚਾਰੀ ਮੁਆਵਜ਼ਾ - ਸਪਲੀਮੈਂਟਲ ਸਕਿਓਿਰਟੀ ਇਨਕਮ (SSI) - ਰਾਜ ਜਾਂ ਸਥਾਨਕ ਸਰਕਾਰ ਤੋ ਨਕਦ ਸਹਾਇਤ - ਨਰਿਬਾਹ ਖਰਚ ਭੁਗਤਾਨ - ਬਾਲ ਸਹਯਿੋਗ ਭੁਗਤਾਨ - ਸਾਬਕਾ ਫੌਜੀਆਂ ਦੇ ਫ਼ਾਇਦੇ - ਹੜਤਾਲ ਫ਼ਾਇਦੇ	- ਸਮਾਜਕਿ ਸੁਰੱਖਆਿ (ਰੇਲਰੋਡ ਰਟਿਾਇਰਮੈਂਟ ਅਤੇ ਬਲੈਕ ਲੰਗ ਫ਼ਾਇਦਆਿਂ ਸਮੇਤ) - ਨਜਿੀ ਪੈਨਸ਼ਨ ਜਾਂ ਅਪੰਗਤਾ ਲਾਭ - ਨਯਿਮਤਿ ਟ੍ਰਸਟ ਜਾਂ ਇਸਟੇਟ ਤੋ ਆਮਦਨੀ - ਵਾਰਸ਼ਕਿ ਵਜ਼ੀਫੇ - ਨਵਿੇਸ਼ ਆਮਦਨੀ - ਕਮਾਇਆ ਹੋਇਆ ਵਅਿਾਜ - ਕਰਿਾਏ ਤੋ ਪ੍ਰਾਪਤ ਆਮਦਨੀ - ਘਰ ਦੇ ਬਾਹਰ ਤੋ ਨਯਿਮਤਿ ਨਕਦ ਭੁਗਤਾਨ

ਵਕਿਲਪਕਿ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਜਾਤੀ ਸੰਬੰਧੀ ਅਤੇ ਨਸਲੀ ਪਛਾਣ

ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਜਾਤੀ ਅਤੇ ਨਸਲ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਵਚਿ ਮਦਦ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਅਿਸੀ ਆਪਣੇ ਸਮੁਦਾਏ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੇਵਾ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਇਸ ਭਾਗ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦੇਣਾ ਵਕਿਲਪਕਿ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਮੁਫ਼ਤ ਜਾਂ ਘਟੇ ਮੁੱਲ ਦੇ ਭੋਜਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਪਾਤਰਤਾ ਤੇ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਪਾਉਦਾ।

ਨਸਲ (ਇੱਕ ਤੇ ਸਹੀ ਦਾ ਨਸ਼ਿਾਨ ਲਗਾਓ): ☐ ਹਸਿਪੈਨਕਿ ਜਾਂ ਲੈਟਨਿੋ ☐ ਹਸਿਪੈਨਕਿ ਜਾਂ ਲੈਟਨਿੋ ਨਹੀਂ

ਜਾਤੀ (ਇੱਕ ਤੇ ਸਹੀ ਦਾ ਨਸ਼ਿਾਨ ਲਗਾਓ): ☐ ਅਮਰੀਕੀ ਭਾਰਤੀ ਜਾਂ ਅਲਾਸਕਨ ਨੇਟਵਿ ☐ ਏਸ਼ੀਆਈ ☐ ਬਲੈਕ ਜਾਂ ਅਫਰੀਕਨ ਅਮਰੀਕਨ ☐ ਨੇਟਵਿ ਹਵਾਈਅਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਪੈਸਫਿਕਿ ਆਈਲੈਂਡਰ ☐ ਗੋਰਾ

Richard B. Russell National School Lunch Act (**ਰਚਿਰਡ ਬੀ. ਰੁਸੈਲ ਨੈਸ਼ਨਲ ਸਕੂਲ ਲੰਚ ਐਕਟ**) ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ, ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਦਦਿੇ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਮੁਫ਼ਤ ਜਾਂ ਘਟੇ ਮੁੱਲ ਦੇ ਭੋਜਨ ਲਈ ਮੰਜ਼ੂਰੀ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਘਰ ਦੇ ਉਸ ਬਾਲਗ ਮੈਬਰ ਦੇ ਸੋਸ਼ਲ ਸਕਿਓਿਰਟੀ ਨੰਬਰ ਦੇ ਆਖਰੀ ਚਾਰ ਅੰਕ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨੇ ਹੋਣਗੇ, ਜੋ ਅਰਜ਼ੀ ਤੇ ਹਸਤਾਖਰ ਕਰੇਗਾ। ਸੋਸ਼ਲ ਸਕਿਓਿਰਟੀ ਨੰਬਰ ਦੇ ਆਖਰੀ ਚਾਰ ਅੰਕਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਉਦੋ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ, ਜਦੋ ਤੁਸੀਂ ਕਸਿੇ ਫੋਸਟਰ ਬੱਚੇ ਦੇ ਵੱਲੋ ਅਰਜ਼ੀ ਦਦਿੇ ਹੋ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਲਈ ਇੱਕ ਸਪਲੀਮੈਂਟਲ ਨਊਟ੍ਰੀਸ਼ਨ ਅਸਸਿਟੈਂਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ (Supplemental Nutrition Assistance Program) (SNAP), ਟੈਂਪਰੇਰੀ ਅਸਸਿਟੈਂਸ ਫੋਰ ਨੀਡੀ ਫੈਮਲਿੀਜ (Temporary Assistance for Needy Families) (TANF) ਜਾਂ ਫੂਡ ਡਸਿਟ੍ਰੀਬਊਿਸ਼ਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਔਨ ਇੰਡੀਅਨ ਰਜਿ਼ਰਵੇਸ਼ੰਸ (Food Distribution Program on Indian Reservations) ਕੇਸ ਨੰਬਰ ਜਾਂ ਹੋਰ FDPIR ਪਛਾਣਕਰਤਾ ਦਰਜ ਕਰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਜਦੋ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਸੂਚਤਿ ਕਰਦੇ ਹੋ ਕਅਿਰਜ਼ੀ ਤੇ ਹਸਤਾਖਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਘਰ ਦੇ ਬਾਲਗ ਮੈਬਰ ਕੋਲ ਸੋਸ਼ਲ ਸਕਿਓਿਰਟੀ ਨੰਬਰ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਇਹ ਨਰਿਧਾਰਤਿ ਕਰਨ ਲਈ ਕਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਮੁਫ਼ਤ ਜਾਂ ਘਟੇ ਮੁੱਲ ਦੇ ਭੋਜਨ ਲਈ ਪਾਤਰ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਦੁਪਹਰਿ ਦੇ ਭੋਜਨ ਅਤੇ ਨਾਸ਼ਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੇ ਸੰਚਾਲਨ ਅਤੇ ਅਮਲ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਰਤਾਂਗੇ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਪਾਤਰਤਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸੰਖਆਿ, ਸਹਤਿ ਅਤੇ ਪੋਸ਼ਣ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ, ਜਸਿ ਨਾਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸਮੀਖਆਿਵਾਂ ਲਈ ਲੇਖਾ-ਪ੍ਰੀਖਆਿਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨ, ਫੰਡ ਦੇਣ ਜਾਂ ਫ਼ਾਇਦੇ ਨਰਿਧਾਰਤਿ ਕਰਨ ਵਚਿ ਸਹਾਇਤਾ ਮਲਿੇਗੀ ਅਤੇ ਕਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਧਕਿਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਨਯਿਮਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਬਾਰੇ ਜਾਣਨ ਵਚਿ ਸਹਾਇਤਾ ਮਲਿੇਗੀ।

ਸੰਘੀ ਨਾਗਰਕਿ ਹੱਕ ਕਨੂੰਨ ਅਤੇ U.S. Department of Agriculture (ਯੂ.ਐਸ.ਡਪਿਾਰਟਮੈਂਟ ਔਫ ਐਗਰੀਕਲਚਰ) (USDA) ਦੇ ਨਾਗਰਕਿ ਹੱਕ ਨਯਿਮਾਂ ਅਤੇ ਨੀਤੀਆਂ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ, USDA, ਇਸਦੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ, ਦਫ਼ਤਰ ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਅਤੇ USDAਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਵਚਿ ਭਾਗ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਜਾਂ ਇਸਨੂੰ ਸੰਚਾਲਤਿ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਦਾਰਆਿਂ ਨੂੰ USDAਵੱਲੋ ਚਲਾਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਜਾਂ ਫੰਡ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਕਸਿੇ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਜਾਂ ਸਰਗਰਮੀ ਵਚਿ ਜਾਂ ਪੂਰਵ ਨਾਗਰਕਿ ਹੱਕ ਸਰਗਰਮੀ ਲਈ ਜਾਤੀ, ਰੰਗ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ, ਲਗਿ, ਅਪੰਗਤਾ, ਉਮਰ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਪੱਖਪਾਤ ਤੋ ਜਾਂ ਜਵਾਬੀ ਹੱਲਾ ਬੋਲਣ ਜਾਂ ਬਦਲਾ ਲੈਣ ਤੋ ਵਰਜਤਿ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਅਪੰਗ ਵਅਿਕਤੀ, ਜਹਿਨਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਚਾਰ ਦੇ ਵਕਿਲਪਕਿ ਸਾਧਨਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ (ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ ਬ੍ਰਲੇ, ਵੱਡਾ ਪ੍ਰਟਿ, ਔਡੀਓਟੇਪ, ਅਮਰੀਕਨ ਸੰਕੇਤ ਭਾਸ਼ਾ ਆਦਦਿ), ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਏਜੰਸੀ (ਰਾਜ ਜਾਂ ਸਥਾਨਕ) ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜਥਿੇ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਫ਼ਾਇਦਆਿਂ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੱਤਿ�ੀ ਹੈ। ਜੋ ਵਅਿਕਤੀ ਬਹਰਿੇ ਹਨ, ਜਹਿਨਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਨ ਵਚਿ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ ਜਾਂ ਬੋਲਣ ਸੰਬੰਧੀ ਅਸਮਰਥਤਾਵਾਂ ਹਨ, ਉਹ Federal Relay Service (ਫੈਡਰਲ ਰਲੇਿ ਸਰਵਸਿ) ਰਾਹੀਂ USDA ਨੂੰ (800) 877-8339 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸਤੋ ਇਲਾਵਾ, ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਚਿ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਕਰਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਚਿ ਪੱਖਪਾਤ ਦੀ ਇੱਕ ਸ਼ਕਿਾਇਤ ਦਾਖਲ ਕਰਨ ਲਈ, USDA Program Discrimination Complaint Form, (AD-3027) ਭਰੋ, ਜੋ ਇਸ ਵੈਬਸਾਈਟ ਤੇ ਮੌਜੂਦ ਹੈ: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html ਅਤੇ ਕਸਿੇ ਵੀ USDA ਦਫ਼ਤਰ ਵਚਿ ਉਪਲਬਧ ਹੈ ਜਾਂ USDA ਨੂੰ ਇੱਕ ਪੱਤਰ ਲਖਿ ਅਤੇ ਫਾਰਮ ਵਚਿ ਮੰਗੀ ਗਈ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੱਤਰ ਵਚਿ ਦਓਿ। ਸ਼ਕਿਾਇਤ ਫਾਰਮ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਲਈ, (866) 632-9992 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਆਪਣਾ ਭਰਆਿ ਹੋਇਆ ਫਾਰਮ ਜਾਂ ਅਰਜ਼ੀ ਇਸ ਰਾਹੀਂ USDA ਨੂੰ ਭੇਜੋ:

ਡਾਕ ਦਾ ਪਤਾ: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

ਫੈਕਸ: (202) 690-7442; or

ਈਮੇਲ: program.intake@usda.gov.

ਇਹ ਅਦਾਰਾ ਇੱਕ ਸਮਾਨ ਮੌਕਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਹੈ।

ਇਹ ਨਾ ਭਰੋ `ਵਲ ਸਕੂਲ ਦੀ ਵਰਤੋ ਲਈ

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice a Month x 24 Monthly x 12

Total Income

How often?

Weekly	Bi-Weekly	2x Month	Monthly
○	○	○	○

Household size

Categorical Eligibility ☐

Eligibility:

Free	Reduced	Denied
○	○	○

Determining Official's Signature

Date

Confirming Official's Signature

Date

Verifying Official's Signature

Date